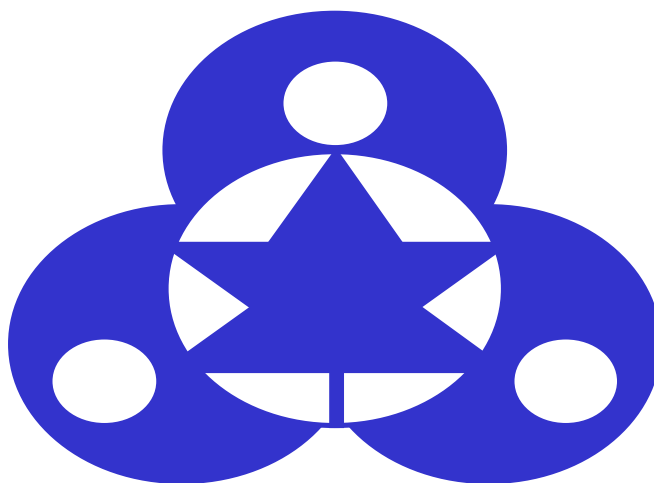
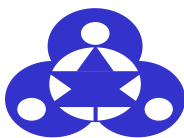


*Comité national mixte des hauts
représentants officiels de la justice
pénale*

**RAPPORT ANNUEL
2011-2012**



**« BÂTISSONS ENSEMBLE DES
COMMUNAUTÉS PLUS SÛRES »**



MESSAGE DU PRÉSIDENT	3
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	5
FAITS SAILLANTS DES ACTIVITÉS NATIONALES	6
FAITS SAILLANTS DES ACTIVITÉS DU CNM DANS LES RÉGIONS	7
RÉGION DE L'ATLANTIQUE.....	7
RÉGION DU QUÉBEC.....	9
RÉGION DE L'ONTARIO.....	10
RÉGION DES PRAIRIES	14
RÉGION DU PACIFIQUE	18
PLAN STRATÉGIQUE DU COMITÉ NATIONAL MIXTE	25
COMPOSITION DU COMITÉ NATIONAL MIXTE	27

MESSAGE DU PRÉSIDENT

J'ai le plaisir de présenter le rapport annuel du Comité national mixte des hauts représentants officiels de la justice pénale (CNM) pour l'exercice 2011-2012. Ce rapport met en lumière les principales activités et réalisations du CNM et de ses comités régionaux (régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique).

Tous les ans, le CNM s'efforce de tenir deux réunions nationales, tandis que les présidents des comités régionaux en organisent près de 30 dans les cinq régions du Canada. Plusieurs sujets sont à l'ordre du jour : le crime organisé, les stratégies de gestion des gangs de rue, l'intimidation des représentants de la justice, les questions liées aux Autochtones, les délinquants à risque élevé, l'exploitation des enfants, les droits des victimes, le registre des délinquants sexuels, etc. Les comités régionaux invitent régulièrement des représentants de leurs collectivités respectives à participer à des discussions.

Au printemps, nous organisons la réunion nationale dans l'une des cinq régions, tandis que la rencontre de l'automne a généralement lieu à Ottawa, ce qui permet à un plus grand nombre de représentants de Sécurité publique Canada d'y participer.

La première réunion nationale a eu lieu à Sleeman Park, P.E.I. le 5 mai 2011 où nous avons discuté de plusieurs problématiques régionales et nationales. Nous avons également discuté de la façon de développer et encourager le partenariat au sein des différents représentants de justice pénale. Ce fut également une occasion de visiter les locaux de l'académie de police de l'Atlantique. La seconde rencontre s'est tenue à Toronto le 1er mars 2012, vu la non tenue du symposium sur les victimes prévu à Ottawa en 2011.

Nous avons traité du sujet des victimes avec le CNM de l'Ontario. À cet effet, plusieurs organismes d'entraide sont venus nous faire des présentations de très haute qualité, mettant en lumière la nécessité accrue du partenariat.

Beaucoup de travail fut accompli en lien avec notre plan d'action triennal stratégique afin que le CNM continue à jouer son rôle déterminant au sein du système de justice pénale pour les années à venir.

Notre gouvernement actuel, avec le renforcement de plusieurs lois, assure le suivi de son plan d'action faisant la sécurité des citoyens une priorité.

Au cours des réunions à venir, nous continuerons à maintenir notre objectif de travailler en partenariat avec les victimes et pour ce faire, nous aurons une rencontre nationale traitant du sujet.

Le CNM est un outil efficace et concerté pour un Canada sécuritaire! «
Bâtissons ensemble des communautés plus sûres »

En conclusion, je remercie le Ministère de la Sécurité publique Canada pour son soutien financier continu depuis 1973, et ce, malgré une période difficile de contraction économique et budgétaire.

Didier Deramond
Président
Comité national mixte
des hauts représentants officiels de la justice

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Le Comité national mixte (CNM) des hauts représentants officiels de la justice pénale a été formé en 1973 sous les auspices de l'Association canadienne des chefs de police (ACCP) et de la Commission des libérations conditionnelles du Canada (CLCC).

Au départ, le Comité avait pour objectif d'améliorer la communication, la compréhension et la collaboration parmi les représentants des forces policières et des services correctionnels. Ses membres fondateurs étaient des agents de police supérieurs représentant l'ACCP et la GRC, ainsi que des représentants de la CLCC. Plus tard, le Comité s'est élargi afin d'inclure des membres du Service correctionnel du Canada (SCC), de l'Association canadienne des juristes de l'État (ACJE) et de l'Association des chefs de police des Premières nations (ACPPN).

Le CNM établit et maintient des mécanismes de communication et de consultation efficaces entre la GRC, le SCC, la CLCC, l'ACJE, l'ACPPN et tout autre organisme faisant partie du système de justice pénale.

Le CNM travaille en partenariat avec les gouvernements et tous les organismes et services intéressés pour fournir des conseils sur les questions que ceux-ci leur demandent d'étudier.

Aujourd'hui, le CNM est une tribune pancanadienne unique qui rassemble des représentants de Sécurité publique Canada, du ministère de la Justice, du SCC, des procureurs généraux des provinces, des forces policières et de la CLCC. Le CNM est aussi le seul forum de justice pénale au Canada mobilisant des gens qui participent activement à l'administration opérationnelle du système de justice pénale. Il représente des gouvernements, des organisations non gouvernementales et d'autres intervenants du milieu de la justice pénale dans des discussions sur le système de justice pénale.

FAITS SAILLANTS DES ACTIVITÉS NATIONALES

ÉCHANGE DE PRATIQUES EXEMPLAIRES POUR LA SÉCURITÉ DES COLLECTIVITÉS SUMMERSIDE (Î.-P.-E.), LE 5 MAI 2011

Le CNM de la région de l'Atlantique a présenté un certain nombre d'activités menées dans la région afin d'accroître la sécurité des collectivités.

Des représentants de l'Académie de police de l'Atlantique, de la police régionale d'Halifax, des Services aux victimes du Nouveau-Brunswick, de la Commission des libérations conditionnelles du Canada et du Service correctionnel du Canada ont présenté des exposés aux membres du CNM.

RÉUNION DES PRÉSIDENTS DU CNM, TORONTO (ONTARIO) LE 1^{er} MARS 2012

La réunion des présidents du CNM a été tenue en remplacement du Symposium sur les victimes, qui a été annulé au début de 2012.

Les présidents et les vice-présidents du CNM se sont réunis afin de discuter de certains enjeux, dont un nouveau plan budgétaire, la composition du Comité, le plan de communications et l'élection imminente des présidents et des vice-présidents du CNM.

En raison du plafonnement de certains types de dépenses à l'échelle du gouvernement, on a demandé aux présidents régionaux du CNM d'élaborer un plan triennal indiquant à quoi serviront les ressources financières régionales dans des secteurs qui ne comprennent pas principalement des frais de déplacement ou d'accueil (p. ex. impression, élaboration de produits de communications, équipement de téléconférence, équipement vidéo et salles de réunions).

On a aussi demandé aux présidents de créer des produits concrets du CNM à des fins de distribution et d'information. Par exemple, des contrats seront octroyés à l'externe en puisant dans les fonds du CNM pour la production de rapports de recherche dans des secteurs jugés importants pour les organismes du CNM dans l'ensemble du pays.

FAITS SAILLANTS DES ACTIVITÉS DU CNM DANS LES RÉGIONS

Région de l'Atlantique

Président : Christopher J. McNeil

I. Introduction

La transition du CNM de la région de l'Atlantique se poursuit. Il examine actuellement des possibilités d'augmenter le nombre de membres à l'échelle régionale et provinciale. En 2012, en raison d'autres impératifs professionnels, le chef Stephen N. McIntyre a quitté ses fonctions de président et le chef adjoint Christopher McNeil a été nommé président du CNM de la région de l'Atlantique.

II. Liste des membres dans la région

Chef adjoint Christopher McNeil (président),	police régionale d'Halifax – Association canadienne des chefs de police
Chef Stephen N. McIntyre	Service de police régional de Rothesay
Edgar A. MacLeod	directeur exécutif, Académie de police de l'Atlantique, Slemon Park (Î.-P.-É.)
Brian Chase	directeur général régional, région de l'Atlantique, Commission des libérations conditionnelles du Canada
Thérèse LeBlanc	sous-commissaire régionale, Service correctionnel du Canada

III. Aperçu des activités en 2011-2012 – Initiatives clés dans la région

Un sous-comité, composé du président, de la sous-commissaire régionale du Service correctionnel du Canada, du directeur général régional et du directeur exécutif de l'Académie de police de l'Atlantique, compte examiner des possibilités d'augmenter le nombre de membres et offrir un atelier éducatif régional à la fin de 2012. L'atelier aura pour objectif de souligner les initiatives clés des partenaires du CNM de façon à accroître les connaissances sur le CNM régional et à promouvoir l'intérêt à ce sujet.

IV. Budget régional

Jusqu'à maintenant, un montant dérisoire a été dépensé dans la région de l'Atlantique pour la réunion de janvier 2012 à Moncton, mais les efforts portent actuellement sur l'organisation d'ateliers éducatifs régionaux.

Présenté par : Christopher J. McNeil, président

Le 30 juillet 2012

Région du Québec
Président : Didier Deramond

Introduction

Encore cette année, le Comité régional mixte de la Région du Québec est très bien implanté dans sa région. Cette année a aussi été marquée par l'arrivée de plusieurs nouveaux partenaires.

Ceux-ci sont déjà bien impliqués et leur participation active est déjà remarquée. Nous tenons à souligner quelques départs à la retraite :

- Michel Frappier (NPB) et vice-président Québec
- Marie-Andrée Trudeau (Commission québécoise des libérations conditionnelles)
- Marie-Andrée Cyrenne (SCC) Directrice du district Montréal

Et madame Geneviève Thibeault (SCC) a accepté de relever de nouveaux défis rendant impossible son engagement avec nous.

Liste des membres de la Région

Didier Deramond, Président régional, Service de police de la Ville de Montréal

François Bigras, Directeur, Régie de police Richelieu-St-Laurent

Sylvie Boileau, Procureur fédéral en chef adjoint, Service des poursuites pénales du Canada

Ronald Boudreault, Inspecteur, Sûreté du Québec

Michel Chaput, Inspecteur-chef, Service de police de la Ville de Montréal

Andrée Drapeau, Gestionnaire régionale, Commission des libérations conditionnelles du Canada

Brigitte R. Dubé, Directrice du district Montréal métropolitain, Service correctionnel du Canada

Solange Ferron, Commission québécoise des libérations conditionnelles

Yves Guimont, Directeur des opérations, Service correctionnel du Canada

Sabin Ouellet, Procureur en chef aux poursuites criminelles et pénales, Directeur des poursuites criminelles et pénales

Guy Pilon, Directeur du renseignement, Gendarmerie Royale du Canada

Élaine Raza, Directrice de la direction de la sécurité, Service correctionnel du Canada

Gratien Tremblay, Directeur du district Est-Ouest, Service correctionnel du Canada

Aperçu des activités pour 2012

Au cours de cet exercice, nous avons tenu 6 rencontres où les sujets suivants ont été traités :

- Mise à jour CED
- Sous-comité sur les collaborateurs de justice
- Mise à jour des différents Bill omnibus et projet de loi
- Mise à jour des documents de tous les partenaires (Collaborateurs de justice)

Initiatives clés dans la Région du Québec

- Réunion dans la Région de la Gaspésie (Percé)
- Visite du Centre de détention et présentation du programme unique de gestion des délinquants sexuels et des traitements prodigués
- Suivi sur le dossier collaborateurs de justice
- Encadrement des délinquants sexuels
- Participation à la préparation du symposium sur les victimes

Budget régional

Des fonds de 5000\$ ont été alloués pour le fonctionnement du Comité. Ces fonds n'ont toutefois pas été dépensés dans leur totalité vu la non tenue du symposium sur les victimes.

Présenté par : Didier Deramond, président

Le 24 juillet 2012

Région de l'Ontario
Président : Mike Federico

I. Introduction

En 2011, le CNM de la région de l'Ontario a continué de servir de forum permettant aux partenaires de la justice d'aborder des questions d'intérêt commun. Outre sa réunion périodique tenue en avril, le Comité de la Zone 3 a tenu sa conférence annuelle le 8 novembre, et examiné les comportements sexuels déviants en présentant le cas de Russell Williams. Les membres du Sous-comité sur les délinquants à risque élevé ont continué de se réunir pour examiner des moyens d'aider les délinquants à réintégrer la société. En novembre, le Sous-comité a tenu l'une de ses plus importantes réunions regroupant 42 représentants des services de police, des services correctionnels, des services des poursuites, d'organismes de santé mentale et de groupes de défense des délinquants.

II. Liste des membres de la région de l'Ontario

Ruth Campbell	présidente, Office des affaires des victimes d'actes criminels
Sgt dét Susan Crone	Section d'évaluation du comportement, service de police de Toronto, et présidente du Comité sur les délinquants à risque élevé du Grand Toronto
Brian Fazackerley	inspecteur d'État-major, Service de police régional de Durham
Arnold Galet	président, Commission ontarienne des libérations conditionnelles
Randolph Smith	inspecteur, Service de police de Toronto, Brigade provinciale de recherche des fugitifs
George McFarlane	gestionnaire, Probation et libérations conditionnelles, ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels, et coprésident du CNM de la Zone 3 (Ontario)
David Pisapio	directeur de district, région de Toronto, Service correctionnel du Canada
Denise Preston	directrice, région de l'Ontario, Commission des libérations conditionnelles du Canada
Bill Stahlbaum	Unité de recherche documentaire, SCC
Steve Tanner	chef de police, Service de police de Kingston

Stephen Waldie directeur, Relations externes, Division de la sécurité publique, ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels

LISTE DES MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF

Président Mike Federico, chef adjoint, Service de police de Toronto

Première vice-présidente Barbara Bennett, procureure de la Couronne (services administratifs), Bureau du centre-ville de Toronto, ministère du Procureur général de l'Ontario

Deuxième vice-présidente Maureen Armstrong, présidente, Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels

En 2011, l'inspecteur d'État-major, Brian Fazackerley, du Service de police de la région de Durham et membre du CNM de la région de l'Ontario, a pris sa retraite après avoir œuvré pendant plus de 30 ans au sein des services publics. Nous souhaitons à Brian une agréable retraite.

III. Aperçu des activités en 2011

En avril, les membres du CNM de la région de l'Ontario ont été avisés que le Service correctionnel du Canada élaborait une approche stratégique relative à la mise en liberté et à la surveillance dans la collectivité, soit la Stratégie des services correctionnels communautaires. L'un des objectifs de la Stratégie consiste à aider les collectivités à acquérir des connaissances sur la mise en liberté sous condition en vertu de la législation en vigueur et de la politique publique.

Les membres du CNM ont été invités à formuler leurs commentaires directement au SCC pour l'aider à réaliser son objectif. Il a en outre été convenu que le Comité pouvait contribuer à informer ses membres et le public du rôle assumé par les partenaires de la justice en matière de gestion des délinquants, de même que des principes et pratiques relativement à la gestion des délinquants, en particulier la réinsertion graduelle et sans risque des délinquants dans la collectivité, assortie de mesures de surveillance. Les membres ont été invités à utiliser des forums de discussions publics et internes pour les aider à communiquer les informations exactes dont le public a besoin.

Le Sous-comité des délinquants à risque élevé (SCDRE) a tenu sa réunion périodique en novembre, et axé les discussions sur la sécurité des représentants de la justice, sur la surveillance électronique des délinquants sous responsabilité

fédérale mis en liberté sous condition et sur l'élaboration de la Stratégie des services correctionnels communautaires du Service correctionnel du Canada. Également, du 12 au 14 octobre, le SCDRE, le Service de police régional de Niagara et la Police provinciale de l'Ontario ont tenu une conférence sur la gestion des délinquants sexuels dans la collectivité et sur l'amélioration de la collaboration entre les organismes.

Enfin, le Comité de la Zone 3 a tenu sa conférence annuelle le 8 novembre au cours de laquelle le problème des comportements sexuels déviants a été examiné. Le détective Randy Norton du Service de police régional de Durham a parlé du réseautage social et des crimes sexuels. M^{me} Tania Stirpe, psychologue au sein du SCC, a parlé de l'évaluation et du traitement des délinquants sexuels et violents. Les sergents-détectives Jim Smyth et Ed Chafe des Services des sciences du comportement et de l'analyse de la Police provinciale de l'Ontario ont cité le cas de Russell Williams.

IV. Initiatives clés dans la région de l'Ontario

Au cours de 2012, le CNM de la région de l'Ontario entend axer ses efforts sur le renforcement de la collaboration entre les partenaires de la justice pénale en appuyant le SCDRE et la conférence du Comité de la Zone 3.

En outre, le CNM contribue à l'élaboration d'un programme axé sur les victimes en prévision de la réunion des présidents nationaux prévue en novembre de sorte que les problèmes des victimes restent au centre de ses priorités.

V. Budget régional

Le CNM de la région de l'Ontario a consacré les fonds prévus dans son budget à l'appui des réunions du Sous-comité sur les délinquants à risque élevé et de la conférence du Comité de la Zone 3 ainsi qu'à la tenue de sa réunion périodique.

Présenté par : Mike Federico, président, région de l'Ontario

Le 24 juillet 2012

Région des Prairies Président : Clive Weighill

I. Introduction

Le CNM de la région des Prairies a été actif au cours de la dernière année. Grâce aux remarquables efforts déployés par Jan Fox, le CNM est en plein essor en Alberta. Comme l'indique la liste des membres ci-dessous, la région est très bien représentée.

II. Liste des membres de la région des Prairies

Coprésident régional	Clive Weighill, Service de police de Saskatoon
Coprésidente régionale	Jan Fox, Edmonton Reach
Vice-président régional	Wayne Michaluk, SCC

Westman/Dauphin – Section locale

Scott Dickey (président)	SCC (libération conditionnelle)
Dave Parker	Centre correctionnel de Brandon
Keith Atkinson	Service de police de Brandon
	Tribunaux et services de shérifs de Brandon
Dana Nicholson	Base des forces canadiennes - Shilo
Uwe Jansen	Centre correctionnel de Dauphin
Doug Palson	Service de police Dakota Ojibway
Tanis Brugger	Services de probation – Brandon
Glen Siegersma	GRC – District ouest – Dauphin/Parklands

Winnipeg – Section locale

Sgt é-m David Allison (président)	GRC
Shauna Curtin (vice-présidente)	Tribunaux administratifs
Michelle Duncan (secrétaire et trésorière)	surintendante, Centre de détention de Winnipeg
Ron Leslie	directeur exécutif, Détention des adultes
Rick Stefaniuk	Agence des services frontaliers du Canada
Rob Harding	Service de police de Winnipeg
Mike Pollmann	directeur, Établissement de Rockwood
Connie Johansson	sous-directrice, Établissement de Rockwood
Robert Bonnefoy	directeur, Établissement de Stony Mountain
Lisa Waddell	sous-directrice, Établissement de Stony Mountain
Nancy Birt	directrice p. i. du district – SCC
Greg Skelly	surintendant, Headingly

Sgt é-m Rob Harding	Service de police de Winnipeg
Jim Loewen	Service correctionnel du Canada, Winnipeg rural
Ed Haluschak	directeur, Service des shérifs
Glen Lewis	directeur exécutif, Sécurité publique et initiatives stratégiques, Justice Manitoba
Karen Fulham	Tribunaux
Michael Mahon	directeur, Poursuites spéciales et appels
Debbie Baker	directrice exécutive, Tribunaux
Heather Armstrong	soutien administratif
Margo Lee	surintendante, Centre correctionnel pour femmes

Prince Albert – Section locale

Dale McFee (président)	Service de police de Prince Albert
Cindy Gee	Riverbend (Prince Albert)
Darren Fidler	Services judiciaires (Prince Albert)
Mike Regnier	Centre correctionnel pour jeunes de Prince Albert
Bob Wheadon	GRC
Cam Scott	Poursuites publiques (Prince Albert)
Dwayne Mills	Résidents en formation dans les collectivités (Prince Albert)
Eric Walberg	Pine Grove (Prince Albert)
Jarrett Parker	Jeunes contrevenants (Prince Albert)
Jay McInnis	GRC
Paul Blain	Services correctionnels communautaires et services de probation pour adultes (Prince Albert)
Leslia Sorokan	Bureau de libération conditionnelle de la région Nord-Centre de la Saskatchewan (Saskatoon)
Wally Disiewich	Centre correctionnel de Prince Albert (Prince Albert)

Regina – Section locale

Tony Gerein (président)	Services des poursuites, Saskatchewan
Wayne Michaluk	SCC (libération conditionnelle)
Shelly Pelletier	Service de police de Regina
Krystal Nameth	Services de probation pour adultes, Saskatchewan
Rick Bereti	Programme pour jeunes contrevenants de la Saskatchewan
Peter Wake	Centre correctionnel de Regina
Keri Harmen	Services correctionnels pour adultes, Saskatchewan
Dale Delainey	Centre Oskana, SCC

Saskatoon – Section locale

Clive Weighill (président)	Service de police de Saskatoon
----------------------------	--------------------------------

Darcey Davidson	GRC
Eagan Day	SCC (libération conditionnelle)
Lesia Sorokan	SCC (libération conditionnelle)
Mark Chatterbok	Service de police de Saskatoon
Shelley Hopper	Centre correctionnel de Saskatoon
Christine Haynes	Service fédéral des poursuites
Sonja Hansen	Service des poursuites de la Saskatchewan
Darcy Emann	Service correctionnel du Canada
Gary Perry	Services correctionnels pour jeunes - Saskatchewan

Edmonton – Section locale

Jan Fox (présidente) Edmonton Reach

Sud de l'Alberta – Section locale

Murray Stooke (président)	Service de police de Calgary
Lorne Newman (v.-p.)	Service correctionnel du Canada
Todd Zelenski	Service de police de Calgary
Steve Barlow	Service de police de Calgary
Ken Marchant	Service de police de Calgary
Dave Pelham	Service correctionnel du Canada
Tammi Cazal	ministère de la Justice de l'Alberta
Randy Elliot	ministère de la Justice de l'Alberta
Mike Hanley	Service correctionnel du Canada
Edward Vandal	ministère de la Justice de l'Alberta
Charlotte Macdonald	Jeunes contrevenants
Michelle Van de Bogart	Commission des libérations conditionnelles

III. Aperçu des activités en 2011-2012

Des réunions ont été tenues dans toutes les sections locales de la région. Les présidents locaux sont très dévoués et transmettent tous les procès-verbaux de leurs réunions au président régional. Parmi les sujets abordés dans les sections locales, on note les suivants : l'utilisation de Skype et de la vidéoconférence, les délinquants qui ont commis des infractions graves avec violence, le mouvement « Freeman on the Land », les problèmes d'espace dans les institutions, la croissance de la population carcérale causée par l'incarcération de personnes souffrant de problèmes de toxicomanie et de santé mentale ainsi que l'arriéré des tribunaux.

Tous les comités locaux entretiennent de bonnes relations avec les partenaires de la justice pénale sur leur territoire. En septembre 2011, le Comité de

Westerman/Dauphin a animé son atelier annuel auquel ont participé plus de 80 personnes. Le comité anime cet atelier à ses frais, chaque organisme aidant au financement de l'activité. Le comité de Winnipeg a dû annuler son atelier en raison des inondations, mais il prévoit organiser un atelier en 2012-2013.

Les comités locaux à Regina, à Saskatoon et à Prince Albert ont tenu trois réunions au cours de la dernière année. Des comités locaux sont en voie d'être mis sur pied pour le Nord et le Sud de l'Alberta.

IV. Initiatives clés dans la région des Prairies

1. Tenue de la réunion semestrielle du CNM à Calgary en juin 2012
 - ❖ Participation des services de police, des services correctionnels, des services de libérations conditionnelles et des services de poursuites
2. Assurance d'une forte représentation locale en Alberta
3. Tenue d'une réunion des présidents de la région des Prairies à Yellowknife en septembre 2011
4. Tenue du 22^e atelier annuel du Comité de la justice de Westman (Brandon) axé sur la radicalisation chez les jeunes et le radicalisme national ainsi que sur la traite de personnes – 80 participants.

V. Budget de la région des Prairies

La région des Prairies a reçu 9 000 \$ pour l'exercice 2011-2012. Ces fonds seront répartis comme suit

- 1 000 \$ à chacun des comités locaux de Regina, de Saskatoon, de Prince Albert, de Calgary et d'Edmonton pour couvrir les frais des réunions.
- 1 500 \$ au comité de Winnipeg pour l'atelier de 2011-2012
- 2 500 \$ pour la réunion des présidents de la région

Présenté par : Clive Weighill, vice-président, région des Prairies

Le 26 juillet 2012

Région du Pacifique
Présidentes : Cari Turi et Janice Armstrong

V. Introduction

En 2012, le CNM de la région du Pacifique a continué de croître et de tirer parti des succès des années passées. Les partenaires de la justice pénale continuent de faire preuve d'une détermination remarquable comme le démontrent le leadership exercé par le Comité de direction et le travail acharné des équipes dans les zones. Nous tenons à remercier tous les membres du Comité de direction pour leur leadership et leur engagement en matière de consolidation de partenariats. Nous tenons aussi à remercier les représentants et les membres des zones de l'intérêt porté au CNM ainsi que d'avoir coordonné l'organisation des quatre ateliers qui se sont déroulés cette année et d'y avoir participé. L'engagement et la communication demeureront essentiels à la réussite de la région, et comme le temps constitue un défi, nous devons déployer plus d'un effort pour maintenir ces partenariats importants dans le cadre des activités visant à assurer la sécurité publique. Enfin, nous tenons à souhaiter au membre de direction de longue date du CNM, Dave Keating, une longue et agréable retraite après avoir œuvré pendant plus de 27 ans au sein du Service correctionnel du Canada et pendant 12 ans au sein du CNM!

VI. Liste des membres de la région du Pacifique

Présidentes régionales	Cari Turi, SCC, et Janice Armstrong, GRC
Vice-président	Dave Keating – Service correctionnel du Canada
Président régional sortant	Doug LePard – Service de police de Vancouver
Randy Beck	GRC
Mike Cumberworth	Service de police de Vancouver
David Jardine	procureur de la Couronne
Harold Massey	Commission des libérations conditionnelles du Canada
Rick Lucy	Service de police d'Abbotsford
David Vallance	Services correctionnels de la Colombie-Britannique
Teal Maedel	SCC

VII. Aperçu des activités en 2011-2012

Au total, quatre ateliers se sont déroulés au cours de l'exercice 2011-2012 :

Atelier sur les délinquants récidivistes et sur la réduction de la criminalité – 20 octobre 2011 – Zone de l'île de Vancouver

- Le sujet de l'atelier était au départ axé sur les comités de gestion des délinquants récidivistes, formés et présidés par les services correctionnels dans les collectivités. Au total, six comités ont été créés dans la province, deux d'entre eux étant à Victoria et à Nanaimo. Les réunions mensuelles des comités de gestion des délinquants récidivistes regroupent des représentants d'un certain nombre de partenaires de la justice pénale, mais la majorité des participants représentent les services de police, les services de probation et les services de libération conditionnelle ou sont des procureurs de la Couronne. Nous avons aussi appris que de nombreuses unités de réduction de la criminalité ont été créées par des détachements de police locaux.
- Les participants ont donc voulu en savoir plus sur ces programmes ou projets de gestion des délinquants récidivistes ou même prendre part au programme élaboré localement ou en élaborer un dans leur collectivité.
- Cari Turi a donné un aperçu des activités du CNM. M^{me} Marna Johns, chef de police de Oak Bay (ancien membre du personnel du secrétariat de la Justice) et membre du CNM, a donné un aperçu des projets de gestion des délinquants récidivistes, des représentants de membres des comités de gestion des délinquants récidivistes de Victoria et de Nanaimo, de l'établissement provincial et des agents d'un certain nombre de détachements de police.
- On a fait la promotion de l'échange de renseignements et de l'établissement de partenariats avec nos partenaires de la justice. Cet atelier a permis de stimuler l'intérêt des participants pour les réunions des comités locaux de gestion des délinquants récidivistes. En outre, deux officiers supérieurs de la police ont dit vouloir faire partie du CNM d'Island Coastal.

32^e atelier annuel du CNM – le 14 février 2012 – Zone du Lower Mainland

L'atelier s'est déroulé au Justice Institute of British Columbia (JIBC) à New Westminster. Près de 200 officiers des services de police, des services de libération conditionnelle et des services de probation, des procureurs de la Couronne et des exploitants d'établissements résidentiels communautaires étaient présents. Au total, trois principaux conférenciers ont été invités à cet atelier.

- Le premier conférencier, le sergent-détective de la Police provinciale de l'Ontario à la retraite, Jim Van Allen, a parlé du mouvement « Sovereign Citizen's / Freeman on the Land ». M. Van Allen a brossé un tableau complet du mouvement « Freeman », de sa mentalité et de son système de valeurs ainsi que de son fonctionnement et des difficultés qu'il présente pour le personnel de la justice pénale lorsqu'il s'agit de travailler auprès des membres de ce mouvement.
- Le deuxième conférencier, Kyle Friesen, conseiller juridique, Section des consultations juridiques de la GRC, a parlé des conséquences juridiques du travail auprès des membres du mouvement « Sovereign Citizen's ». M. Friesen, un homme énergique et dynamique, a fait un exposé PowerPoint magistral qui a aidé les participants à comprendre ce mouvement.
- Le troisième conférencier, le sergent-détective Ed Chafe de la Police provinciale de l'Ontario, a fait un exposé de plus de deux heures sur la progression du comportement du Colonel Williams en Ontario. Il a parlé du parcours criminel du Colonel Williams, qui est passé de la paraphilie (voyeurisme, fétichisme en matière de lingerie et travestisme) à des agressions sexuelles et au meurtre. Le sergent-détective Chafe a aussi fourni des indications uniques de l'arrestation du colonel Williams.

Atelier du CNM de la région du Pacifique – le 26 mars 2012 – Zone intérieure

L'atelier portait sur la santé mentale et sur les délinquants pris en charge par le système de justice pénale.

- Après le mot d'ouverture de la présidente du CNM, Lorrie Kelsey, M. David Marxsen, psychologue à la GRC, a présenté un exposé sur la personnalité antisociale et sur les psychopathes. Son exposé était axé sur la façon de distinguer les deux troubles psychologiques et sur les éléments que les professionnels doivent connaître. Le conférencier suivant, le sergent Darren Michel de l'Unité de prévention du crime de Kamloops, a passé en revue le projet sur les délinquants récidivistes et sur les efforts déployés par la GRC de Kamloops pour réduire la criminalité. Cet exposé a clairement fait ressortir que la collaboration de tous les organismes a eu des répercussions importantes sur la réduction de la criminalité dans la municipalité.
- M. Reid Webster, psychologue et professeur à la Thompson Rivers University, a donné des renseignements sur la maladie mentale et sur les problèmes de dépendance. Il a parlé des conséquences importantes des substances sur les comportements et sur les gestes des personnes atteintes d'une maladie mentale. Il a donné une mine de renseignements sur les différents troubles et sur ce que les professionnels doivent savoir pour travailler efficacement auprès de personnes atteintes d'une maladie mentale qui souffrent de toxicomanie.
- Le conférencier principal, le docteur Ian Mitchell, urgentologue à l'hôpital de Kamloops, a présenté un exposé très instructif sur le sujet controversé du « délire aigu ». Une vidéo a montré des personnes ayant un comportement erratique et violent sous l'effet de drogues illicites. Il arrive souvent que ces personnes décèdent d'une insuffisance cardiaque après avoir consommé ces drogues. Elles ne succombent pas à une surdose, car la quantité de drogues dans le système est insuffisante pour causer un infarctus. La GRC et la police ont signalé ce comportement et posé de nombreuses questions sur la gestion et le traitement des personnes ayant ce comportement.

Atelier du CNM de la région du Pacifique – le 6 mai 2012 – Zone de l'île de Vancouver

- Le Comité national mixte des hauts représentants officiels de la justice pénale de la zone de Victoria a organisé un atelier à l'intention des partenaires locaux de la justice qui portait sur les critères, le processus et la transition des cas de délinquants et de détenus qui font l'objet d'un renvoi au Comité consultatif sur la surveillance des

engagements des délinquants à risque élevé (HRRAC). La caporale Sabrina Mills, coordonnatrice provinciale de l'application de l'article 810 du *Code criminel*, Aaron D'Argis, Analyse des délinquants à risque élevé, Services correctionnels de la Colombie-Britannique, et Krista Tebbutt, gestionnaire de projets, SCC, ont présenté divers exposés.

Les autres activités liées aux fonctions du poste comprennent les suivantes :

- Exposés sur les communications. Les membres de direction du CNM ont présenté à leurs organismes respectifs des exposés sur le rôle du CNM.
- Publication et distribution de plus de 500 exemplaires du Guide sur la libération conditionnelle à l'intention de la police. Dave Keating, membre de direction du CNM, a assisté à la réunion des chefs de police, tenue en juin 2011, pour leur donner des renseignements sur le CNM et pour faire la promotion officielle du Guide sur la libération conditionnelle à l'intention de la police, préparé par le CNM.

Plan de réalisations de 2012

- Renforcement de la zone du Yukon. Les membres du personnel du SCC au Yukon collaborent avec des partenaires du territoire en vue de mettre en place une zone du CNM. Des discussions sont engagées sur la question de savoir si la zone du Yukon doit être liée à la région du Pacifique ou si les Territoires doivent créer leur propre zone. Ce sujet fera l'objet d'une discussion à la réunion du Comité de direction national.
- Mise à jour du site Web du CNM de la région du Pacifique. Le Service de police de Vancouver a accepté de commanditer le site Web, qui fait actuellement l'objet d'une mise à jour.

VIII. Initiatives clés dans la région du Pacifique

Le Comité de direction s'est donné trois grands objectifs pour les deux prochaines années, à savoir :

PREMIER OBJECTIF

Renforcer la participation au CNM partout en Colombie-Britannique et au Yukon afin d'inclure tous les organismes concernés dans l'ensemble des zones de la région grâce aux mesures suivantes :

- les membres de la direction du CNM exerceront un leadership en vue de promouvoir la participation des organisations et le recrutement auprès de celles-ci;
- amélioration de la communication entre les membres de la direction et les équipes dans les zones en tenant des téléconférences et des vidéoconférences et en communiquant régulièrement par courriel;
- rédaction d'un guide et de lignes directrices touchant le CNM qui régiront les comités dans les zones;
- participation accrue de l'équipe de la zone du Yukon.

DEUXIÈME OBJECTIF

Mener des initiatives de communication afin de promouvoir le rôle du CNM de la région du Pacifique et de faciliter la collaboration parmi les intervenants de la justice pénale grâce aux mesures suivantes :

- engagement des membres de la direction à faire des exposés lors des réunions de gestion interne;
- mise à jour du site Web;
- organisation d'ateliers à l'intention des policiers et des agents de libération conditionnelle dans chaque zone (si les fonds sont suffisants);
- conclusion d'un contrat avec SP sur la rédaction d'un guide sur les nouvelles mesures législatives touchant les arrestations sans mandat.

TROISIÈME OBJECTIF

Proposer des thèmes communs pour le CNM de la région du Pacifique et axer les ateliers et la formation sur les principaux thèmes. Par suite d'un processus de consultation, il a été déterminé que les thèmes communs des partenaires de la justice pénale de la région du Pacifique comprenaient les suivants :

- Gestion des délinquants récidivistes, gangs, délinquants à risque élevé, santé mentale et délinquantes.

Il a aussi été indiqué que l'un des principaux thèmes portera sur « **L'intégration de l'échange d'information et du renseignement** » de sorte que tous les employés de la justice pénale échantent l'information et y aient accès.

IX. Budget régional

Le CNM de la région du Pacifique a dépensé les 9 000 \$ qu'il avait reçus.

Présenté par : Cari Turi et Janice Armstrong, présidentes régionales -
région du Pacifique

Le 30 mai 2012

PLAN STRATÉGIQUE DU COMITÉ NATIONAL MIXTE 2011-2015

Mission

Contribuer à l'établissement des partenariats efficaces pour améliorer l'administration de la justice pénale au Canada

Valeurs

- La coopération
- La compréhension
- Le respect
- L'engagement

Plan d'action 2010-2012

Objectif #1

Assurer le maintien d'un mécanisme efficient et efficace d'échange d'information et de communication entre les partenaires du système de justice pénale

- Analyser l'environnement et dégager les nouvelles tendances et en évaluer le risque
- Échanger des renseignements sur les meilleures pratiques
- Assurer la fluidité de l'information

Objectif #2

Renforcer le rôle consultatif du comité au sein du gouvernement fédéral, provinciaux et territoriaux qui s'intéressent aux questions relatives aux différents services de justice pénale.

- Arrimer les différentes priorités régionales, nationale
- Travailler en association avec tous les niveaux gouvernementaux et les différents organismes partenaires en vue d'offrir des conseils sur toute problématique présenté au comité national mixte

Objectif #3

Améliorer les relations entre les organismes membres et le secteur de justice pénale, afin d'établir des liens durables pour une meilleure coordination et consultation.

- Élaborer des programmes de communication pour faciliter la collaboration entre les composantes du système de justice pénale
- Révision des statuts et des membres faisant partie de notre charte

Stratégie

- Renforcer les régions de l'atlantique
- Renforcer les régions des prairies
- Analyser les solutions technologiques pour améliorer les communications
- Adopter une stratégie d'image de marque
- Développer les reflexes de lecture assidu de l'environnement
- Travailler sur l'engagement des membres
- Arrimer nos travaux avec l'ACCP et faire en sorte de favoriser certains jumelage de dossiers d'intérêts communs.

COMPOSITION DU COMITÉ NATIONAL MIXTE

PRÉSIDENT

Didier Deramond

Directeur adjoint
Service des enquêtes spéciales
Service de police de Montréal

VICE-PRÉSIDENT

Michael Federico

Chef de police adjoint
Service de police de Toronto

COORDONNATEUR NATIONAL – CNM

David Arulpooranam

Coordonnateur des programmes et des politiques
Direction générale des affaires
correctionnelles et de la justice pénale
Sécurité publique Canada

PRÉSIDENTS RÉGIONAUX

PACIFIQUE

Cari Turi (co-présidente)

Directrice de district associée
Services correctionnels
communautaires, région du Pacifique
Service correctionnel du Canada

Janice Armstrong (co-présidente)

Agente des opérations et chef de
district adjointe
GRC

PRAIRIES

Clive Weighill (président)

Chef
Service de police de Saskatoon

Wayne Michaluk (vice-président)

Directeur de secteur
Bureau de libération conditionnelle de
Saskatchewan Sud
Service correctionnel du Canada

ONTARIO

Michael Federico

Chef de police adjoint
Service de police de Toronto

QUÉBEC

Didier Deramond

Directeur adjoint
Service des enquêtes spéciales
Service de police de Montréal

ATLANTIQUE

Chris McNeil

Inspecteur
Police régionale d'Halifax

**ASSOCIATION CANADIENNE DES
CHEFS DE POLICE**

Clive Weighill

Chef
Service de police de Saskatoon

Michael Federico

Chef de police adjoint
Service de police de Toronto

Chris McNeil

Inspecteur
Police régionale d'Halifax

Stephen N. McIntyre

Chef
Service de police régional de Rothesay

Ronald Boudreault
Inspecteur
Chef du Service des renseignements
criminels

**ASSOCIATION DES CHEFS DE
POLICE DES PREMIÈRES NATIONS**

Stan Grier
Président de l'ACPPN
Chef
Service de police de la Nation des Tsuu
T'ina

**SERVICE CORRECTIONNEL DU
CANADA**

Cari Turi
Directrice de district associée
Services correctionnels
communautaires, région du Pacifique
Service correctionnel du Canada

Dave Keating
Directeur de secteur
Services correctionnels
communautaires de l'île de
Vancouver
Service correctionnel du Canada

Wayne Michaluk
Directeur de secteur
Bureau de libération conditionnelle de
Saskatchewan Sud
Service correctionnel du Canada

Michel Laprade
Services juridiques
Service correctionnel du Canada

Teal Maedel
Services correctionnels
communautaires de Vancouver
Service correctionnel du Canada

Chris Price
Commissaire adjoint, Opérations et
programmes correctionnels
Service correctionnel du Canada

Carmen Long
Directrice générale intérimaire
Réinsertion sociale dans la collectivité
Service correctionnel du Canada

Julie Keravel
Directrice générale intérimaire
Sécurité
Service correctionnel du Canada

Pierre Sangollo
Directeur, Sécurité préventive et
renseignement de sécurité
Service correctionnel du Canada

**COMMISSION DES LIBÉRATIONS
CONDITIONNELLES DU CANADA**

Michelle Van De Bogart
Directrice générale régionale
Commission des libérations
conditionnelles du Canada
Région des Prairies

Richard Clair
Directeur général exécutif
Commission des libérations
conditionnelles du Canada

Talal Dakalbab
Directeur
Commission des libérations
conditionnelles du Canada
SECRETARIAT DES COMMISSAIRES

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Janice Armstrong

Agente des opérations et chef de district adjointe
GRC, Bureau du district du Lower Mainland

Doug Lang

Sous-commissaire, GRC
Services de police contractuels et autochtones

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

William (Bill) Bartlett

Avocat principal
Section de la politique en matière de droit pénal
Ministère de la Justice Canada

Pamela Arnott

Directrice et avocate principale
Centre de la politique concernant les victimes
Ministère de la Justice Canada

ASSOCIATION CANADIENNE DES JURISTES DE L'ÉTAT

Rick Woodburn

Président
CACC/ACJE
Service des procureurs de la Couronne

James R. Chaffe

CACC/ACJE
Service des poursuites pénales

Steve Fudge

Procureur de la Couronne
Ministère du Procureur général

Samiran P. Lakshman

Procureur de la Couronne
Poursuites spéciales

CENTRE CANADIEN DE LA STATISTIQUE JURIDIQUE

Rebecca Kong

Chef, Programme des services policiers
Centre canadien de la statistique juridique
Statistique Canada

SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA

Mary Campbell

Directrice générale
Direction générale des affaires correctionnelles et de la justice pénale
Sécurité publique Canada

CONSEILLÈRE

Jan Fox

Sensibilisation de la collectivité
Edmonton Reach (Alberta)